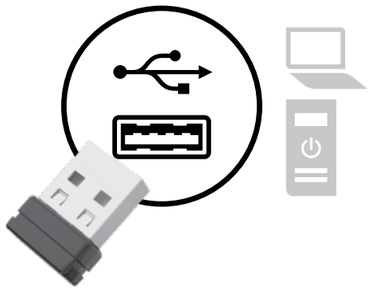


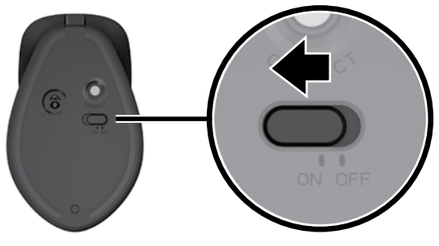
1



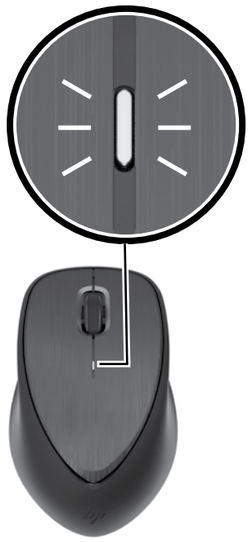
2



3







Battery and pairing light	Status
Slowly blinking amber	Low battery
Slowly blinking white	Charging
Solid white (5 s)	Charge completed
Off	Charged
Blinking white (10 s)	Pairing mode
Quickly blinking white (10 blinks)	Successful pairing

What is Link-5
HP Link-5 technology makes it easy to link up to five compatible HP wireless mice or keyboards to the same USB transceiver.

Using Link-5
To pair a device to the Link-5 transceiver, move it to within one foot (30 cm) of the Link-5 transceiver, press the (⚙) button or the **Connect** button on the device, and then press a key or click a button on the device.

Troubleshooting Link-5
For answers to Link-5 questions, go to http://www.hp.com/support.

Lampu pemasangan dan baterai	Status
Menyala kuning dengan kedip lambat	Baterai lemah
Menyala putih dengan kedip lambat	Mengisi daya
Putih gading (5 detik)	Pengisian daya selesai
Mati	Daya penuh
Berkedip putih (10 detik)	Mode pemasangan
Berkedip putih cepat (10 kedipan)	Pemasangan berhasil

Apa itu Link-5
Teknologi HP Link-5 mempermudah sambungan hingga lima mouse atau keyboard nikabel HP yang kompatibel melalui satu pemancar USB.

Menggunakan Link-5
Untuk memasangkan perangkat ke unit pemancar-penerima Link-5, pindahkan perangkat hingga hanya berjarak sekitar satu kaki (30 cm) dengan unit pemancar-penerima Link-5, tekan tombol (⚙) atau tombol **Sambung** pada perangkat, lalu tekan atau klik tombol pada perangkat.

Pemecahan masalah Link-5
Untuk jawaban pertanyaan mengenai Link-5, kunjungi http://www.hp.com/support.

Индикатор за сдвояване и батерия	Състояние
Бавно мигащо жълто	Изтощена батерия
Бавно мигащо бяло	Зареждане
Непрекъснато бяло (5 секунди)	Завършено зареждане
Изключено	Заредено
Мигащо бяло (10 сек)	Режим на сдвояване
Бързо мигащо бяло (10 мигания)	Успешно сдвояване

Какво е Link-5
Технологията HP Link-5 улеснява свързването на до пет съвместими безжични мишки или клавиатури HP към един и същ USB трансивер.

Използване на Link-5
За да сдвоите устройство към трансивера Link-5, преместете го в рамките на 30 см от трансивера Link-5, натиснете бутона (⚙) или бутона за **Свързване** на устройството, след което натиснете клавиш или щракнете бутон на устройството.

Отстраняване на неизправности при Link-5
За отговори на въпроси за Link-5 посетете http://www.hp.com/support.

Kontrolka baterie a párování	Stav
Pomalu bliká oranžově	Vybitá baterie
Pomalu bliká bíle	Nabíjení
Svítí bíle (5 s)	Nabíjení dokončeno
Nesvítí	Nabito
Bliká bíle (10 s)	Režim párování
Rychle bliká bíle (10 bliknutí)	Úspěšné párování

Co je Link-5?
Technologie HP Link-5 umožňuje snadno připojit až 5 bezdrátových myší nebo klávesnic ke stejnému vysílači a přijímači USB.

Použití technologie Link-5
Pokud chcete spárovat zařízení s vysílačem a přijímačem Link-5, přesuňte je do vzdálenosti 30 cm k vysílači a přijímači Link-5, stiskněte tlačítko (⚙) nebo tlačítko **Připojit** na zařízení a poté stiskněte klávesu nebo klikněte na tlačítko na zařízení.

Řešení problémů s technologií Link-5
Pokud chcete znát odpovědi na své dotazy k technologii Link-5, přejděte na stránku http://www.hp.com/support.

Batteri og parringslys	Status
Blinker langsomt gult	Batteriniveau lavt
Blinker langsomt hvidt	Oplader
Lyser hvidt (5 sekunder)	Opladning udført
Slukket	Opladet
Blinker hvidt (10 sekunder)	Parringtilstand
Blinker hurtigt hvidt (10 blink)	Vellykket parring

Hvad er Link-5
HP Link-5-teknologi gør det nemt at linke op til fem kompatible trådløse HP-mus eller -tastaturer til den samme USB-transceiver.

Brug af Link-5
For at parre en enhed til Link-5 transceiveren skal du placere enheden 30 cm fra Link-5 transceiveren, trykke på knappen (⚙) eller **Tilslutnings** knappen og derefter trykke på en tast eller klikke på en knap på enheden.

Fejlfinding for Link-5
Gå til http://www.hp.com/support, hvis du har brug for svar på spørgsmål til Link-5.

Akku- und Kopplungs-LED	Status
Blinkt langsam gelb	Akkuladestand niedrig
Blinkt langsam weiß	Wird geladen
Dauerhaft weiß (5 Sek.)	Ladevorgang abgeschlossen
Leuchtet nicht	Geladen
Blinkt weiß (10 Sek.)	Kopplungsmodus
Blinkt schnell weiß (10 mal)	Kopplung erfolgreich

Was ist unter Link-5 zu verstehen?
Mit HP Link-5 können Sie ganz einfach bis zu fünf kompatible HP Wireless-Mäuse und -Tastaturen mit einem USB-Transceiver verbinden.

Verwenden von Link-5
Um ein Gerät mit dem Link-5-Transceiver zu koppeln, drücken Sie in einem Abstand von maximal 30 cm zum Link-5-Transceiver auf der Unterseite des Geräts die Taste (⚙) oder die Taste **Verbinden** und drücken Sie dann eine Taste auf dem Gerät oder klicken Sie.

Fehlerbeseitigung für Link-5
Antworten auf Fragen zu Link-5 finden Sie unter http://www.hp.com/support.

Indicador luminoso de emparejamiento y batería	Estado
Intermitente lento en ámbar	Batería baja
Intermitente lento en blanco	Cargando
Blanco fijo (5 segundos)	Carga completa
Apagado	Cargado
Intermitente en blanco (10 segundos)	Modo de emparejamiento
Intermitente rápido en blanco (10 parpadeos)	Emparejamiento correcto

¿Qué es Link-5?
La tecnología HP Link-5 facilita la conexión de hasta cinco mouses y teclados inalámbricos HP compatibles con el mismo transceptor USB.

Uso de Link-5
Para emparejar un dispositivo con el transceptor Link-5, muévalo dentro de una distancia de 30 cm (1 pie) del transceptor Link-5, presione el botón (⚙) o el botón **Conectar** en el dispositivo y luego presione una tecla o haga clic en un botón del dispositivo.

Solución de problemas de Link-5
Para obtener respuestas para sus dudas sobre Link-5, visite http://www.hp.com/support.

Φωτεινή ένδειξη μπαταρίας και σύζευξης	Κατάσταση
Αναβοσβήνει αργά με πορτοκαλί χρώμα	Χαμηλή φόρτιση μπαταρίας
Αναβοσβήνει αργά με λευκό χρώμα	Φορτίζεται
Σταθερά αναμμένη με λευκό χρώμα (5 δευτερόλεπτα)	Η φόρτιση ολοκληρώθηκε
Σβηστή	Φορτίστηκε
Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα (10 δευτερόλεπτα)	Λειτουργία σύζευξης
Αναβοσβήνει γρήγορα με λευκό χρώμα (10 φορές)	Επιτυχής σύζευξη

Τι είναι το Link-5
Η τεχνολογία HP Link-5 κάνει εύκολη τη σύνδεση έως πέντε συμβατών ασύρματων ποντικιών ή πληκτρολογίων HP στον ίδιο πομποδέκτη USB.

Χρήση του Link-5
Για σύζευξη συσκευής στον πομποδέκτη Link-5, μετακινήστε την σε απόσταση ενός ποδιού (30 cm) από τον πομποδέκτη Link-5, πατήστε το κουμπί (⚙) ή το κουμπί **Σύνδεση** της συσκευής και, στη συνέχεια, πατήστε ένα πλήκτρο ή κάντε κλικ σε ένα κουμπί της συσκευής.

Αντιμετώπιση προβλημάτων με το Link-5
Για απαντήσεις σε ερωτήσεις σχετικά με το Link-5, ανατρέξτε στη διεύθυνση http://www.hp.com/support.

Voyant de couplage et batterie	État
Clignotement lent orange	Batterie faible
Clignotement lent blanc	Charge en cours
Blanc fixe (5 s)	Charge terminée
Éteint	Chargé
Clignotement blanc (10 s)	Mode de couplage
Clignotement rapide blanc (10 clignotements)	Couplage réussi

Qu'est-ce que Link-5
La technologie HP Link-5 vous permet de relier aisément jusqu'à 5 souris ou claviers HP sans fil compatibles à un même récepteur USB.

Utilisation de Link-5
Pour coupler un appareil avec le récepteur Link-5, déplacez-le à moins de 30 cm du récepteur Link-5, appuyez sur le bouton (⚙) ou sur le bouton **Connexion** de l'appareil, puis appuyez sur une touche ou cliquez sur un bouton sur l'appareil.

Dépannage Link-5
Pour obtenir des réponses à vos questions sur Link-5, rendez-vous à l'adresse http://www.hp.com/support.

Baterija i žaruljica uparivanja	Stanje
Polako trepće žuto	Niska razina napunjenosti baterije
Polako trepće bijelo	Punjenje
Svijetli bijelo (5 s)	Punjenje dovršeno
Isključeno	Napunjeno
Trepće bijelo (10 s)	Način uparivanja
Brzo trepće bijelo (10 treptaja)	Uspješno uparivanje

Što je Link-5
HP-ova tehnologija Link-5 pojednostavnjuje povezivanje do pet kompatibilnih HP-ovih bežičnih miševa ili tipkovnica na isti USB primopredajnik.

Korištenje tehnologije Link-5
Da biste uparili uređaj s primopredajnikom Link-5, premjestite ga na udaljenost do 30 cm od primopredajnika Link-5, pritisnite gumb (⚙) ili gumb **Poveži** na uređaju, a zatim pritisnite tipku ili kliknite gumb na uređaju.

Otklanjanje poteškoća s tehnologijom Link-5
Odgovore na pitanja o tehnologiji Link-5 potražite na web-mjestu http://www.hp.com/support.

Spia batteria e abbinamento	Stato
Gialla lampeggiante (lenta)	Batteria scarica
Bianca lampeggiante (lenta)	In fase di ricarica
Bianca fissa (5 secondi)	Carica completata
Spenta	Dispositivo carico
Bianca lampeggiante (10 secondi)	Modalità di abbinamento
Bianca lampeggiante (veloce, 10 volte)	Abbinamento completato

Che cos'è Link-5?
La tecnologia HP Link-5 facilita il collegamento di un massimo di cinque mouse o tastiere wireless HP compatibili allo stesso ricetrasmettitore USB.

Utilizzo di Link-5
Per abbinare un dispositivo al ricetrasmettitore Link-5, spostarlo entro un raggio di 30 cm dal ricetrasmettitore, premere il pulsante (⚙) o il pulsante **Connetti** sul dispositivo, quindi premere un tasto o fare clic su un pulsante del dispositivo.

Risoluzione dei problemi di Link-5
Per ottenere risposte alle domande su Link-5 visitare http://www.hp.com/support.

Батарея және жұптасу шамы	Күйі
Сары жарықпен баяу жыпылықтау	Төмен батарея заряды
Ақ жарықпен баяу жыпылықтау	Зарядталу
Ақ жарықпен (5 сек) тұрақты жану	Зарядтау аяқталды
Өшірулі	Зарядталды
Ақ жарықпен (10 сек) жыпылықтау	Жұптасу режимі
Ақ жарықпен жылдам (10 сек) жыпылықтау	Сәтті қосылды

Link-5 дегеніміз не?
HP Link-5 технологиясы көмегімен беске дейін сыйысымды сымсыз HP тінтуірі немесе пернетақтасын бір USB трансиверіне оңай қосуға болады.

Link-5 пайдалану
Құрылғыны Link-5 трансиверімен жұптастыру үшін, оны Link-5 трансиверінен 30 сантиметрден аспайтын қашықтықта орналастырып, (⚙) түймешігін немесе құрылғыдағы **Подключение** (Қосу) түймешігін басыңыз, одан кейін құрылғының пернесін немесе түймешігін басыңыз.

Link-5 трансиверіне қатысты ақаулықтарды жою
Link-5 трансиверіне қатысты сұрақтарыңыз болса, http://www.hp.com/support веб-торабына өтіңіз.

Akumulatora un pārī savienošanas indikators	Statuss
Lēni mirgo dzeltenā krāsā:	zems akumulatora uzlādes līmenis
Lēni mirgo baltā krāsā:	notiek uzlāde
Nepārtraukti deg baltā krāsā (5 s):	uzlāde pabeigta
Izslēgta:	uzlādēts
Mirgo baltā krāsā (10 s):	savienošanas pārī režīms
Ātri mirgo baltā krāsā (10 reizes):	Veiksmīga savienošana pārī

Kas ir Link-5?
Tehnoloģija HP Link-5 ļauj vienkārši pievienot līdz piecām saderīgām HP bezvadu pelēm vai tastatūrām, izmantojot vienu USB raiduztvērēju.

Link-5 lietošana
Lai savienotu ierīci pārī ar Link-5 raiduztvērēju, novietojiet to ne tālāk kā 30 cm no Link-5 raiduztvērēja, nospiediet (⚙) pogu vai pogu **Savienot** uz ierīces un pēc tam nospiediet taustiņu vai noklikšķiniet pogu uz ierīces.

Link-5 problēmu novēršana
Lai iegūtu atbildes uz jautājumiem par Link-5, apmeklējiet vietni http://www.hp.com/support.

Akumuliatoriaus ir susiejimo lemputė	Būsena
Lėtai mirksi gintarine spalva	Akumuliatorius senka
Lėtai mirksi balta spalva	Įkraunama
Dega baltai (5 sek.)	Įkrovimas baigtas
Nedega	Įkrautas
Mirksi baltai (10 sek.)	Susiejimo režimas
Greitai mirksi balta spalva (10 sumirksėjimų)	Susiejimas sėkmingai atliktas

Kas yra „Link-5“
Naudodami „HP Link-5“ technologiją prie to paties USB siųstuvo-imtuvo lengvai prijungsite net penkias su HP suderinamas belaides peles arba klaviatūras.

„Link-5“ naudojimas
Norėdami susieti prietaisą su „Link-5“ siųstuvu-imtuvu padėkite prietaisą 30 cm atstumu nuo „Link-5“ siųstuvo-imtuvo, paspauskite mygtuką (⚙) arba **Connect** mygtuką ant prietaiso, o tada paspauskite klavišą ar mygtuką ant prietaiso.

„Link-5“ trikčių šalinimas
Jei reikia atsakymų į klausimus apie „Link-5“, apsilankykite svetainėje http://www.hp.com/support.

ما هو Link-5
تتيح لك تقنية HP Link-5 التوصيل السهل لما يصل إلى خمسة أجهزة ماوس أو لوحات مفاتيح لاسلكية متوافقة من HP بجهاز إرسال واستقبال واحد من نوع USB.

استخدام Link-5
لإقران الأجهزة بجهاز الإرسال والاستقبال بتقنية Link-5، ضع الجهاز داخل حيز قدم واحد (30 سم) من جهاز الإرسال والاستقبال بتقنية Link-5، اضغط زر (⚙) أو زر **الاتصال** للجهاز، ثم اضغط أحد المفاتيح أو انقر بأحد أزرار الجهاز.

استكشاف الأخطاء المتعلقة بـ Link-5 وإصلاحها
للحصول على أجوبة للأسئلة المرتبطة بتقنية Link-5، انتقل إلى http://www.hp.com/support.

ضوء البطارية والإقران	الحالة
كهرماني وامض ببطء	بطارية ضعيفة
أبيض وامض ببطء	جارٍ الشحن
أبيض ثابت (5 ثوان)	اكتمال الشحن
مطفأ	تم الشحن
أبيض وامض (10 ثوان)	وضع الإقران
أبيض وامض بسرعة (10 مرات)	تم الإقران بالنجاح

RMN/型號/型号: HSA-S002M

© Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Third Edition: December 2017
First Edition: April 2017

925151-B23

Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.

Az akkumulátor és a párosítás jelzőfénye	Állapot
Lassan, borostyánsárgán villog	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony
Lassan, fehéren villog	Töltés
Folyamatos fehér (5 másodperc)	A töltés befejeződött
Nem világít	Feltöltve
Fehéren villog (10 mp)	Párosítási üzemmód
Gyorsan, fehéren villog (10 villanás)	Sikeres párosítás

Mi az a Link-5?
A HP Link-5 technológia segítségével egyszerűen csatlakoztathat akár öt kompatibilis HP vezeték nélküli egeret vagy billentyűzetet egy USB adó-vevőhöz.

A Link-5 használata
Az eszköz és a Link-5 adó-vevő párosításához helyezze az eszközt a Link-5 adó-vevő közelébe (legfeljebb 30 cm-re), nyomja meg a (⚙) gombot vagy a **Csatlakozás** gombot az eszközön, majd nyomjon le egy billentyűt vagy kattintson egyet az eszközzel.

A Link-5 hibaelhárítása
A Link-5 technológiával kapcsolatos információkért látogasson el a http://www.hp.com/support weboldalra.

Lampje voor batterij en koppelfunctie	Status
Langzaam knipperend oranje	Accu bijna leeg
Langzaam knipperend wit	Bezig met opladen
Brandt wit (5 s)	Opladen voltooid
Uit	Opgeladen
Knippert wit (10 s)	Koppelingsmodus
Knippert snel wit (10 s)	Succesvolle koppeling

Wat is Link-5?
Met HP Link-5-technologie kunt u eenvoudig tot vijf compatibele draadloze HP muizen of toetsenborden koppelen aan dezelfde USB-transceiver.

Link-5 gebruiken
Als u een apparaat wilt koppelen met de Link-5-transceiver, plaatst u dit binnen 30 cm van de Link-5-transceiver en drukt u op het apparaat op de knop (⚙) of de knop **Verbinden**. Vervolgens drukt u op een toets of op een knop op het apparaat.

Problemen met Link-5 oplossen
Ga voor antwoorden op vragen over Link-5 naar http://www.hp.com/support.

Lampe for batteri og sammenkobling	Status
Blinker sakte oransje:	Dårlig batteri
Blinker sakte hvitt	Lading pågår
Vedvarende hvitt (5 s)	Lading fullført
Av	Ladet
Blinker hvitt (10 s)	Sammenkoblingsmodus
Blinker raskt hvitt (10 blink)	Sammenkobling fullført

Hva er Link-5?
HP Link-5-teknologi gjør det enklere å koble opptil fem kompatible trådløse mus eller tastaturer fra HP til den samme USB-mottakeren.

Bruke Link-5
Hvis du vil koble en enhet til Link-5-mottakeren, flytter du enheten slik at den under 30 cm fra Link-5-mottakeren. Trykk (⚙)-knappen eller **Tilkoblings** knappen på enheten, og trykk deretter på en tast eller knapp på enheten.

Feilsøke Link-5
Gå til http://www.hp.com/support for svar på spørsmål om Link-5.

Kontrolka akumulatora i parowania	Stan
Powoli miga na pomarańczowo	Słaba bateria
Powoli miga na biało	Ładowanie
Stałe światło białe (5 sekund)	Ukończono ładowanie
Wyłączona	Naładowano
Miga na biało (10 sekund)	Tryb parowania
Szybko miga na biało (10 mignięć)	Parowanie wykonano pomyślnie

Co to jest Link-5
Technologia Link-5 firmy HP ułatwia połączenie do pięciu zgodnych myszy lub klawiatur bezprzewodowych HP z jednym nadajnikiem-odbiornikiem USB.

Korzystanie z technologii Link-5
Aby sparować urządzenie z nadajnikiem-odbiornikiem Link-5, należy przybliżyć je na odległość ok. 30 cm do nadajnika-odbiornika, nacisnąć przycisk (⚙) lub przycisk **Połączenia** na urządzeniu, a następnie nacisnąć klawisz lub kliknąć przycisk na urządzeniu.

Rozwiązywanie problemów z urządzeniem Link-5
Odpowiedzi na pytania związane z urządzeniem Link-5 znajdziesz na stronie http://www.hp.com/support.

Luz de bateria e emparelhamento	Estado
Amarela intermitente lenta	Bateria fraca
Branca intermitente lenta	A carregar
Branca sólida (5 seg.)	O carregamento terminou
Desligada	Carregada
Branca intermitente (10 seg.)	Modo de emparelhamento
Branca intermitente rápida (pisca 10 vezes)	Emparelhamento com êxito

O que é a Link-5?
A tecnologia HP Link-5 torna mais fácil ligar até cinco ratos ou teclados HP sem fios compatíveis ao mesmo transcetor USB.

Utilizar a tecnologia Link-5
Para emparelhar um dispositivo ao transcetor Link-5, aproxime-o até 30 cm do transcetor Link-5, prima o botão (⚙) ou o botão **Ligar** no dispositivo e, em seguida, prima uma tecla ou clique num botão no dispositivo.

Resolução de problemas Link-5
Para consultar respostas a questões relacionadas com a tecnologia Link-5, consulte http://www.hp.com/support.

Luz de bateria e emparelhamento	Status
Âmbar, piscando lentamente	Bateria fraca
Branca, piscando lentamente	Carregando
Acesa na cor branca (5 s)	Carga concluída
Apagada	Carregado
Piscando na cor branca (10 s)	Modo de emparelhamento
Piscando rapidamente na cor branca (10 x)	Emparelhamento realizado com êxito

O que é Link-5?
A tecnologia HP Link-5 permite conectar facilmente até cinco teclados ou mouses HP sem fio compatíveis ao mesmo transceptor USB.

Utilização do Link-5
Para emparelhar um dispositivo ao transceptor Link-5, mude-o para um local que fique a 30 cm (1 pé) do transceptor Link-5, pressione o botão (⚙) ou o botão **Conectar** no dispositivo e pressione uma tecla ou clique em um botão no dispositivo.

Solução de problemas do Link-5
Para ver respostas para as perguntas sobre o Link-5, visite http://www.hp.com/support.

Indicator luminos pentru acumulator și împerechere	Stare
Chihlimbariu intermitent lent	Nivel scăzut al acumulatorului
Alb intermitent lent	Se încarcă
Alb staționar (5 s)	Încărcare finalizată
Stins	Încărcat
Alb intermitent (10 s)	Mod de împerechere
Alb intermitent rapid (10 clipiri)	Împerechere reușită

Ce este Link-5
Tehnologia HP Link-5 simplifică legarea a până la cinci mouse-uri sau tastaturi wireless HP compatibile, la același transmițător USB.

Cum se utilizează Link-5
Pentru a împerechea un dispozitiv cu transceiverul Link-5, mutați-l la 30 cm de transceiverul Link-5, apăsați butonul (⚙) sau butonul **Conectare** de pe dispozitiv, apoi apăsați o tastă sau faceți clic pe un buton de pe dispozitiv.

Depanarea transceiverului Link-5
Pentru răspunsuri la întrebări legate de Link-5, accesați http://www.hp.com/support.

Индикатор батареи и связывания	Состояние
Медленно мигает желтым	Низкий заряд батареи
Медленно мигает белым	Заряжается
Светится белым (5 с)	Зарядка завершена
Не светится	Устройство заряжено
Мигает белым (10 с)	Режим связывания
Быстро мигает белым (10 раз)	Связывание выполнено

Что такое Link-5?
Технология HP Link-5 позволяет без труда подключать до пяти совместимых беспроводных мышей или клавиатур HP к одному USB-трансиверу.

Использование Link-5
Чтобы связать какое-либо устройство с трансивером Link-5, поместите его на расстоянии не более 30 см от трансивера, нажмите кнопку (⚙) или кнопку **Подключения** на устройстве, а затем нажмите какую-либо клавишу или щелкните любую кнопку на устройстве.

Устранение неполадок, связанных с Link-5
Если у вас есть вопросы о Link-5, перейдите на страницу http://www.hp.com/support

Indikátor batérie a párovania	Stav
Pomaly bliká na jantárovo	Batéria je takmer vybitá
Pomaly bliká na bielo	Nabíja sa
Svieti na bielo (5 s)	Nabíjanie je dokončené
Nesvieti	Nabité
Bliká na bielo (10 s)	Režim párovania
Rýchlo bliká na bielo (10 bliknutí)	Úspešné párovanie

Čo je technológia Link-5
Technológia HP Link-5 umožňuje jednoducho pripojiť až päť kompatibilných bezdrôtových myší alebo klávesníc HP k jednému prijímaču a vysielaču USB.

Používanie technológie Link-5
Ak chcete zariadenie spárovať s prijímačom a vysielačom Link-5, umiestnite ho do vzdialenosti 30 cm od prijímača a vysielača Link-5, stlačte tlačidlo (⚙) alebo tlačidlo **Pripojenia** na zariadení a potom stlačte kláves alebo kliknite tlačidlom na zariadení.

Riešenie problémov s technológiou Link-5
Odpovede na otázky o technológii Link-5 nájdete na stránke http://www.hp.com/support.

Lučka za akumulator in seznanjanje	Stanje
Počasi utripa rumeno	Nizko stanje akumulatorja
Počasi utripa belo	Polnjenje
Sveti belo (5 sekund)	Polnjenje končano
Ne sveti	Napolnjen
Utripa belo (10 sekund)	Način seznanjanja
Hitro utripa belo (10 utripov)	Uspešno seznanjen

Kaj je Link-5
Tehnologija HP Link-5 poenostavlja povezavo do petih združljivih HP-jevih brezžičnih mišk ali tipkovnic z isto oddajno/sprejemno enoto USB.

Kako uporabljati Link-5
Če želite seznaniti napravo s sprejemno-oddajno enoto Link-5, jo postavite tako, da bo od nje oddaljena največ 30 cm, pritisnite gumb (⚙) ali gumb **Poveži** na napravi, nato pa pritisnite tipko ali kliknite gumb na napravi.

Odpravljanje težav z oddajno/sprejemno enoto Link-5
Odgovore na vprašanja glede oddajno/sprejemne enote Link-5 lahko preberete na naslovu http://www.hp.com/support.

Akku/paristo- ja laiteparivalo	Tila
Hitaasti vilkkuva keltainen	Akku/paristo vähissä
Hitaasti vilkkuva valkoinen	Lataus käynnissä
Tasainen valkoinen (5 s)	Lataus valmis
Valo ei pala	Ladattu
Vilkkuva valkoinen (10 s)	Laiteparitila
Nopeasti vilkkuva valkoinen (10 vilkkua)	Onnistunut laitepari

Mikä on Link-5?
HP Link-5 -tekniikan ansiosta samaan USB-lähetin-vastaanottimeen on helppo yhdistää viisi yhteensopivaa HP:n langatonta hiirtä tai näppäimistöä.

Link-5-tekniikan käyttäminen
Muodosta laitepari Link-5-lähetin-vastaanottimen ja laitteen välillä siirtämällä laite 30 cm:n etäisyydelle Link-5-lähetin-vastaanottimesta, painamalla (⚙)-painiketta tai laitteen **Yhdistämispainiketta** ja painamalla sitten laitteen näppäintä tai napsauttamalla painiketta.

Link-5-tekniikan vianmääritys
Lue lisää Link-5-aiheisista kysymyksistä osoitteessa http://www.hp.com/support.

Lampica baterije i uparivanja	Status
Žuta koja treperi sporo	Baterija na izmaku
Bela koja treperi sporo	Puni se
Svetli belo (5 s.)	Punjenje završeno
Isključena	Napunjena
Bela koja treperi (10 s.)	Režim uparivanja
Bela koja brzo treperi (10 puta)	Uspešno uparivanje

Šta je to Link-5?
Tehnologija HP Link-5 olakšava povezivanje do pet kompatibilnih HP bežičnih miševa ili tastatura sa istim USB primopredajnikom.

Korišćenje tehnologije Link-5
Da biste uparili uređaj sa Link-5 primopredajnikom, pomerite ga na oko 30 cm (1 stopu) od Link-5 primopredajnika, pritisnite dugme (⚙) na uređaju ili dugme **Poveži**, a zatim pritisnite taster ili kliknite na dugme na uređaju.

Rešavanje problema s tehnologijom Link-5
Da biste pronašli odgovore na pitanja u vezi s tehnologijom Link-5, posetite lokaciju http://www.hp.com/support.

Batteri- och ihopparningslampa	Status
Blinkar långsamt gult	Svagt batteri
Blinkar långsamt vitt	Laddar
Lyser vitt (5 sekunder)	Laddning klar
Av	Laddad
Blinkar vitt (10 sekunder)	Ihopparningsläge
Blinkar snabbt vitt (10 blinkningar)	Ihopparning slutförd

Vad är Link-5?
HP Link-5-teknik gör det enklare att koppla upp till fem kompatibla, trådlösa HP-möss eller -tangentbord till samma USB-sändtagare.

Använda Link-5
Om du vill para ihop en enhet med Link-5-sändtagaren placerar du enheten högst 30 cm från Link-5-sändtagaren, trycker på (⚙)-knappen eller knappen **Anslut** på enheten och trycker sedan på en tangent eller knapp på enheten.

Felsöka Link-5
Gå till http://www.hp.com/support om du vill få svar på frågor om Link-5.

ไฟแบตเตอรี่และการจับคู่	สถานะ
สีเหลืองกะพริบช้าๆ	แบตเตอรี่อ่อน
สีขาวกะพริบช้าๆ	กำลังชาร์จ
สว่างคงที่เป็นสีขาว (5 วินาที)	การชาร์จเสร็จสมบูรณ์
ปิด	ชาร์จเต็มแล้ว
สีขาวกะพริบ (10 วินาที)	โหมดการจับคู่
สีขาวกะพริบถี่ๆ (10 ครั้ง)	จับคู่สำเร็จ

Link-5 คืออะไร
เทคโนโลยี HP Link-5 ช่วยให้การเชื่อมโยงเมาส์หรือแป้นพิมพ์ไร้สายที่สามารถใช้งานร่วมกันได้ของ HP กับอุปกรณ์รับส่งสัญญาณ USB เดียวกันสูงถึงห้าตัวได้อย่างง่ายดาย

การใช้ Link-5
หากต้องการจับคู่อุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์รับส่งสัญญาณ Link-5 ให้ขยับอุปกรณ์เข้าไปภายในระยะหนึ่งฟุต (30 ซม.) จากอุปกรณ์รับส่งสัญญาณ Link-5 กดปุ่ม (⚙) หรือปุ่ม **เชื่อมต่อ** จากนั้นกดแป้นหรือคลิกที่ปุ่มบนอุปกรณ์

การแก้ไขปัญหา Link-5
หากต้องการดูคำตอบสำหรับคำถามเกี่ยวกับ Link-5 โปรดไปที่ http://www.hp.com/support

Pil ve eşleştirme ışığı	Durum
Sarı renkte yavaşça yanıp sönüyor	Düşük pil
Beyaz renkte yavaşça yanıp sönüyor	Şarj ediliyor
Kesintisiz beyaz (5 sn)	Şarj tamamlandı
Kapalı	Şarj edildi
Beyaz renkte yanıp sönüyor (10 sn)	Eşleştirme modu
Beyaz renkte hızla yanıp sönüyor (10 kez)	Eşleştirme başarılı

Link-5 nedir?
HP Link-5 teknolojisi, aynı USB alıcı-vericisine beş adede kadar uyumlu HP kablosuz fare veya klavyeyi bağlamaya izin verir.

Link-5'i kullanma
Link-5 alıcı-vericiyle bir aygıt eşleştirmek için aygıtı Link-5 alıcı-vericinin 30 cm (1 foot) yakınına getirip aygıttaki (⚙) düğmesine veya **Bağlan** düğmesine bastıktan sonra aygıttaki herhangi bir tuşa basın veya herhangi bir düğmeye tıklayın.

Link-5 sorun giderme
Link-5 ile ilgili sorulara verilen yanıtlar için http://www.hp.com/support adresine gidin.

Індикатор батареї та спарювання	Стан
Повільно блимає жовтим	Низький заряд батареї
Повільно блимає білим	Триває заряджання
Постійно світиться білим (5 с)	Заряджання завершено
Не світиться	Заряджено
Блимає білим (10 с)	Режим спарювання
Швидко блимає білим (10 разів)	Спарювання виконано

Про Link-5
Технологія HP Link-5 дозволяє з легкістю підключати до п'яти сумісних бездротових мишей чи клавіатур HP одночасно до одного USB-трансивера.

Використання Link-5
Для спарювання пристрою та трансивера Link-5, розмістіть пристрій на відстані не більш 30 см (1 фут) від трансивера Link-5, натисніть кнопку (⚙) або кнопку **Підключення** на пристрої, а потім натисніть на ньому клавішу або клацніть кнопку.

Пошук та усунення несправностей Link-5
Відповіді на загальні питання щодо Link-5 ви можете знайти на веб-сайті http://www.hp.com/support.

バッテリおよびペアリング ランプ	状態
ゆっくりオレンジ色で点滅	ロー バッテリで点滅
ゆっくり白色で点滅	充電中
白色に点灯（5秒）	充電完了
オフ	充電済み
白色で点滅（10秒）	ペアリング モード
すばやく白色で点滅（10回）	ペアリング成功

Link-5とは
HP Link-5のテクノロジーにより、1つのUSBトランシーバーにHPのワイヤレス マウスまたはキーボードを5台まで簡単に接続できます。

Link-5の使用
Link-5トランシーバーにデバイスをペアリングするには、Link-5トランシーバーから30 cm以内の場所でデバイスのボタン（ ⚙ ）または**接続**ボタンを押した後、デバイスの任意のキーを押すか、任意のボタンをクリックします。

Link-5のトラブルシューティング
Link-5に関する質問およびその回答については、http://www.hp.com/support/を参照してください。

배터리 및 연결 표시등	상태
천천히 황색으로 깜박임:	배터리 부족
천천히 흰색으로 깜박임:	충전 중
흰색으로 켜짐(5초)	충전 완료
꺼짐	충전됨
흰색으로 깜박임(10초)	연결 모드
빠르게 흰색으로 깜박임(10초)	연결 완료

Link-5란 무엇입니까?
HP Link-5 기술을 사용하면 호환 가능한 최대 5개의 HP 무선 마우스 또는 키보드를 같은 USB 트랜시버에 쉽게 연결할 수 있습니다.

Link-5 사용
Link-5 트랜스시버에 장치를 연결하려면, Link-5 트랜스시버의 30cm 이내로 장치를 옮기고 장치의 (⚙) 버튼 또는 **연결** 버튼을 누릅니다. 그다음 장치의 키를 누르거나 버튼을 클릭합니다.

Link-5 문제 해결
Link-5 관련 질문에 대한 답변은 http://www.hp.com/support를 참조하십시오.

电池和配对指示灯	状态
慢速闪烁琥珀色	电池电量不足
慢速闪烁白色	正在充电
常亮白色（5 秒）	充电完成
不亮	已充电
闪烁白色（10 秒）	配对模式
快速闪烁白色（10 次）	成功配对

什么是 Link-5
借助 HP Link-5 技术，最多可将五个兼容的 HP 无线鼠标或键盘连接至同一 USB 收发器。

使用 Link-5
要将设备与 Link-5 收发器配对，请将其移动到距离 Link-5 收发器一英尺（30 厘米）范围内，按设备上的 (⚙) 按钮或**连接**按钮，然后按下按键或点击设备上的按钮。

Link-5 疑难排除
如需有关 Link-5 疑问的回答，请访问 http://www.hp.com/support。

電池與配對指示燈	狀態
緩慢閃爍琥珀色	電池電力不足
緩慢閃爍白色	充電中
恆亮白色（5 秒）	完成充電
熄滅	已充電
閃爍白色（10 秒）	配對模式
快速閃爍白色（10 次）	配對成功

什麼是 Link-5
HP Link-5 技術可讓使用者輕鬆地將多達五個相容的 HP 無線滑鼠或鍵盤連結至同一 USB 收發器。

使用 Link-5
若要將裝置與 Link-5 收發器配對，請將該裝置移至距離 Link-5 收發器一英呎（30 公分）的範圍內，按下裝置上的 (⚙) 按鈕或**連接**按鈕，然後然後按下裝置上的按鍵或按一下按鈕。

疑難排解 Link-5
如需有關 Link-5 問題的回答，請移至 http://www.hp.com/support。

